

# Índice

PRESENTACIÓN . . . . .	5
PRÓLOGO . . . . .	7
INTRODUCCIÓN . . . . .	14
I ACTITUD DE CERVANTES ANTE LA LENGUA . . . . .	17
El castellano y el latín. . . . .	18
Afectación o llaneza. . . . .	23
Remedo de la lengua antigua . . . . .	30
Sancho, prevaricador del buen lenguaje. . . . .	36
El refranero y el habla de Sancho. . . . .	39
Dignidad del habla popular: la naturalidad. . . . .	47
El ideal lingüístico de Cervantes: la discreción. . . . .	57
La lengua del «Quijote» . . . . .	64
II LA LENGUA LITERARIA DE CERVANTES. . . . .	68
El tópico o lugar común. . . . .	68
Las comparaciones . . . . .	79
Las metáforas . . . . .	85
La antítesis. . . . .	95
Sinónimos voluntarios. . . . .	118
Repetición deliberada. . . . .	132
Juego con la elipsis. . . . .	149
El juego de palabras . . . . .	161
Juego con los nombres . . . . .	170
Juego con la forma gramatical . . . . .	178

La paronomasia, la aliteración y la rima . . . . .	202
Juego con los distintos niveles del habla. . . . .	207
III LAS «INCORRECCIONES» DEL QUIJOTE . . . . .	246
Reparos inconsistentes e injustificados . . . . .	248
Reparos por excesiva rigidez gramatical. . . . .	275
Repetición de palabras (reiteración). . . . .	309
Supuestas cacofonías o disonancias . . . . .	318
Rimas y versos ocasionales . . . . .	327
Elipsis . . . . .	330
Reiteración pleonástica . . . . .	334
Antítesis. . . . .	337
Paso del estilo indirecto al directo (y viceversa) . . . . .	338
Lapsus o erratas . . . . .	343
Algunos descuidos o incorrecciones. . . . .	345
IV CONCLUSIONES. . . . .	353
ANEXO . . . . .	369
BIBLIOGRAFÍA . . . . .	376